

SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Előfizetési árak:
 Egész évre — — — 12 kor. | Negyed évre — — — 3 kor.
 Fél évre — — — 6 | Egyes szám ára — — — 24 fill.
 Nyilttér soronként 50 fillér.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.
 Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.
 ————— Megjelenik minden vasárnap. —————

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők. Kéziratok nem adatkak vissza. Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

A birtokvásárlás korlátozása.

Mint tudvalevő, a földmivelésügyi miniszter a múlt év október folyamán a háboru esetére szóló kivételes törvényben kapott felhatalmazás alapján rendeletet bocsátott ki, mellyel az ingatlanok forgalmát az ország egyes részeiben hatósági ellenőrzés alá vette. A rendelet hatályosságának területén birtokot elidegeníteni, vagy 10 évet meghaladó időre bérbeadni csak hatósági hozzájárulással lehet. A hatósági hozzájárulás kérdésében dönteni hivatott szervezetek első fokon a vármegyei közigazgatási bizottság mezőgazdasági albizottsága, illetve a miniszteri ki rendeltség, másodfokon pedig az erdélyi vármegyékre nézve az erdélyrészi ingatlanforgalmi bizottság, a többi vármegyékre pedig az országos ingatlan forgalmi bizottság. A forgalmat korlátozó rendelet eredetileg csak a periferiákon levő nemzetiségi vidékre terjed ki és ezeknek a vármegyéknek területére nézve igen üdvösen érvényesült a hatósági ellenőrzés, mert több esetben sikerült megakadályozni azt, hogy a mezőgazdaságok nemzeti szempontból nem kívánatos elemek, vagy pedig olyanok kezébe kerüljenek, akik a mezőgazdaságot tisztán spekulációból, árfelhajtás céljából kívánták megszerezni. Azokat az ingatlanokat aztán, amelyeknek elidegenítését a hatóságok jóvá nem hagyták, az ingatlan forgalmi bizottság minden oly esetben a földmivelésügyi miniszternek ajánlotta átvételre, amikor az illető ingatlan nemzeti és szociális szempontból megokolt birtokpolitikai célokra volt felhasználható. Ilyen esetekben az Altruista Bank lépett közbe, mely az ingatlant megszerezte s azokat telepítésre, parcellázásra, rokkant telepek létesítésére használta fel.

Sajnos azonban, míg egyfelől a rendelet végrehajtása a korlátozás alá vont várme-

gyékre nézve üdvös hatásnak bizonyult, addig másfelől azokat a vármegyéket, melyek nem estek a rendelet hatálya alá, valósággal céltáblájául jelöli ki a felhalmozódott tőke spekulatív támadásainak. A pénzbőség folytán felgyülemlett nagy tőke természetesen elhelyezkedést keres és elsősorban a földbirtokot tekinti kedvező befektetési objektumnak nem annyira a termelés révén elérhető haszon miatt azzal a számítással, hogy a háboru befejezése után a hazatérő milliók elhelyezkedést fognak keresni s a földre éhes kisemberek közt majd nagy nyereséggel lehet feldarabolni a most szerzett birtokokat.

Ilyen formán a szabad forgalmu vármegyék valósággal zsákmányterületévé váltak az üzérkező tőkének, ezek pedig éppen színmagyar vármegyék, amelyekre nézve a rendelet hatályát nem terjesztették ki. Ezekben a vármegyékben tehát vígan operálhat a nemzetiségi területéről kiszorított spekuláció és a színmagyar nép fiai elől szedheti el a földet. Ezt a káros folyamatot meg kell akadályozni. Sem logika, sem értelem nincsen abban, hogy éppen a magyar vármegyéktől tagadják meg azt a szociális gondoskodást és védelmet, amelyet a nemzetiségi vidékek élveznek és amire birtokpolitikai szempontból kétségtelesen szükség van. De az aztán már valószínű merénylet a magyar vidékek ellen, hogy az üzérkező tőkét mintegy mesterségesen odakényszerítjük és arra biztatjuk, hogy tiszta magyar lakosságú vidékeinken koncentrálja hadműveleteit és korlátlanul köthessen le spekulatív célokra oly területeket, amelyekre a mezőgazdasági népesség elhelyezkedése és terjeszkedése szempontjából rövidesen égető szükség lesz.

Kívánjuk tehát, hogy az ingatlanforgalmat korlátozó rendeletet terjesszék ki egyformán az egész ország területére, így a magyar vár-

megyékre is és az a birtokpolitikai védelem, amelyet a rendelet végrehajtása jelent, az egész országra nézve érvényesüljön. Nagy hiba volt, hogy ennek az intézkedésnek szükségességét mind a mai napig sem látták be, mert már eddig is nehezen jövátelhető eltulodások történtek, amelyek arra intenek, hogy a spekulatív tőke számára eddig nyitvatartott zsákmányterületeket minél hamarabb meg kell szüntetni.

A külföldi államok is hasonlóképpen járnak el. Ugy Ausztriában, mint Németországban a birtokforgalmat a legszigorubb ellenőrzés alá vetik, szociális és nemzeti szempontból irányítják, nehogy a rendkívüli pénzügyi viszonyok olyan átalakulásokat hozzanak létre, amelyek a fronton küzdő nép fiainak rovására történnek és amelyek a háboru után jövátelhetlenekké válnak.

B. L.

— **Megjelent az új lisztrendelet.** A kormány kiadta az új termés-évre szóló rendeletét, a fejadagok megállapítására vonatkozólag. A kormányintézkedés a jövő évre 24 deka lisztet szab meg naponta minden embernek, tehát négy dekával kevesebbet, mint a múlt évben, az első hónapokban. Az őstermelő munkát végző 15 éven felüli női és férfi munkás havonta és fejenként 15 kiló búzát, rozst, árpát, vagy kétszerest kap. A család tagjai pedig 12 kilót. A lehetőség határain belül a kormány az őstermelő fejadagját egyes vidékeken póttadagokkal fogja növelni. A zab felhasználására vonatkozólag előírja a rendelet, hogy az egész gazdasági évre minden ló után 7 mázsa zabot szabad felszámítani. A tenyészménló fejadagja 12 métermázsa, a két éven aluli csikóé pedig 3 métermázsa. Szarvasmarhát gabonával etetni tilos, kivéve a tenyészbikát, amelynek részére 7 mázsa, az egy éven aluli borjunak egy mázsa és az igásökoré

A SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE TÁRCÁJA.

A narancserdő.

Kiment a harcmezőre... jó fiu,
 Barátom volt, — és ifju álmodó, —
 S ő is Csabának véréből való.
 Vajjon merre jár most a hadnagy ur? —
 — Egy poros, fáradt, szürke, kis csapat?...
 Van-e ott narancs, citrom, füge jó,
 — Mit óhajt tikkadt ajku szomjazó, —
 A forró övü olasz ég alatt?...
 Megérett-e a vérszinü gyümölcs?
 Vérszinü-e már a narancsliget?
 — De csak nem kapok onnan levelet:
 Megérett-e a vérszinü gyümölcs?...
 — Hallom, a Piavénál csata van
 — Vérszinü-e már a narancsliget? —
 Hallom, hogy kiáradtak a vizek, —
 S a narancserdő messze vízbe' van.
 A narancserdők — semmi! — usznak már,
 Ez a rendje, hogy minden kipusztul, —

És zengve-bongva gránátalma hull, —
 Csak a barátom! — Vajjon merre jár?...
 Ferencz József.

Ünnepi mise.

Templomában a karcfalvi várnak
 Csendes misét mond a pap vasárnap.
 Fehér ruhája arany szegélye
 Csillog a csenden behulló fénybe.'

— Hajdan itt büszke lovagok éltek
 Vasa csörtetett a nehéz vértnek. —
 Láng izzik a nagy ablakon égve,
 Beomlik rajta napsugárkéve.

Sápadt gyertyafény ég az oltáron...
 Kezét imára kulcsolja — bánón...
 — Hallok a multból vig szaju kedvet:
 — Az ólmos ablak éjjélben reszket.

„Hadd sirjanak a csicsói várban
 Öltözzenek fel fekete gyászba
 Zsákmányos, busás harc örömére
 Igyunk, hej urak, — egyet: a vérről!”

— Az ólmos ablak éjjélben reszket.
 Hideg üvegje nem itat könnyet.
 Gyászuha omlik hófehér vállra —
 Valaki ott az éjbe néz — várva. —

„Az álmos diák kapjon a hurba!
 A győzők harcát éneke zugja!”
 — A büszke várur fakad ily szóra;
 Összecsörrennek a kupák sorra. —

— Emeli keze a szentelt kelyhet.
 A nagy ablakon napfénye reszket...
 Mig hívők ajka zeng halk zsolozsmát,
 Üriti szentelt kelyhének borát. —

— A tele kupát érinti ajka.
 „Sohse halunk meg!” — Kacag, hej, rajta!...
 — Két ólmos ablak éjjélben reszket:
 Ez szilaj kedvet... az felfog könnyet... —

Templomában a karcfalvi várnak
 Hangos misét mond a pap vasárnap;
 Ünnepi hangján csendül az ének,
 Körül a gyertyák — lobogva égnek...

Ferencz József.

szére két mázsa szemestermény számítható fel. Árpát és zabot sertéshizlalásra nem szabad használni.

— **Kézipodgyászban szabad élelmiszert szállítani.** A közlelmelési miniszter június 19-én kelt leiratban a kereskedelemügyi miniszterrel egyetértően kimondotta, hogy Magyarország határain belül az utasok legálisan megszerzett élelmicikkeiket kézipodgyászban külön engedelem vagy igazolvány nélkül is magukkal vihetik.

Bergh Tivadar bucsuestélye.

Érdemekben gazdag és eredményes munkásságban eltöltött 41 évi szolgálat után a kudzsiri áll. vas- és acélgyárnak 17 éven át volt főnöke: Bergh Tivadar főfelügyelő nyugalomba vonult.

Nyugalomba vonulása alkalmával tiszteletére a vasgyár tisztviselői kara bucsu-vacsorát rendezett június 27-én, melyen az összes tisztviselők, altisztek, munkásság képviselői, a gyár érdekkörébe tartozók s a községi intelligencia teljes számban résztvettek. Kedves emlékü, jóságos személyéhez méltó, megható ünnepségben volt része.

A vacsorán az első felköszöntőt Obholczér Béla főfelügyelő, új gyárfőnök mondotta, ősi magyar szokáshoz híven, lelkes szavakban éltetve felséges királyunkat s királynénkat.

Stacha Gusztáv mérnök a gyári alkalmazottak nevében gyönyörű beszédben bucsuzott el tőle, méltatva a jó gyárfőnököt, a kitűnő szakembert, a széleskörű tudással megáldott munkatársat és jószívű embert. Hogy a távozó kedves emléke állandóan feljüljön, a tisztviselői kar elkészítette arcképét, melyet ez estén lepleztek le.

Székely Vilmos róm. kath. h. lelkész, a gyermekszerető embertől, a róm. kath. egyháznak gondját mindenkor szíven viselő s érdekeit pártoló főgondnokától bucsuzott.

Bria Demény ig.-tanító felköszöntőjében a maga nagyrabecsülésének, tiszteletének s jó kívánságainak adott kifejezést.

Ambrus Antal ig.-tanító, mint az áll. el. népiskolának ügyeit 17 éven át mindenre kiterjedő gondnal, fáradhatatlan munkássággal vezető, irányító gondnoksági elnökét s az áll. óvodák megteremtőjét méltatta. A nevelés-oktatásügy lelkes s tetteiben megnyilvánuló igaz pártfogójától bucsuzott, biztosítva őt az oktató személyzet s gyermekereg őszinte tiszteletéről, nagyrabecsüléséről, igaz szeretetéről, el nem muló mély hálájáról.

Érsek Árpád m. kir. főerdőmérnök, mint minden nemes irányu társadalmi mozgalomban résztvevő s azokban tevékenyen közreműködő, Tajthi Zoltán máv. állomásfőnök pedig, mint minden jótékony célú mozgalom iránt meleg érdeklődést tanúsító s irányító vezetőt méltatta.

Szentpéteri János szászsebesi áll. ig.-tanító ékes szavakban állapította meg, hogy a gyűlöletből, érdekellentétekből és szeretetlenségből származó világégés közepette e kis hely a szeretet oázisa. Szeretetet érez mindenki a távozó személye iránt, ez a szeretet legyen kísérője jól megérdemelt nyugalomba vonulásában is.

Klein Ferenc vasgy. öntész pedig a munkások nevében bucsuzott a szeretett főnöktől.

Végül betetőzte e feledhetetlen emlékü estét a Szentpéteri János indítványára megkezdett jótékony célú gyűjtés, mely 380 K-át eredményezett. Ez összeget, mint „Bergh Tivadar bucsuestélyen összegyűlt adományt“ a kijelölt megállapító bizottság, bucsuzó gyárfőnök tud-

tával és beleegyezésével 8 szegény, segélyre nagyon rászoruló özvegy s árva között osztotta szét. Egy jelenvolt.

NAPI HIREK.

— **Kitüntetések és előléptetések a 82. székely gy.-ezredben.** A király az ellenség előtt tanúsított vitéz magatartásáért a harc-téren hősi halált halt Mérey Dezső t. főhadnagyt a Ferencz József-rend hadiékítményes tiszti keresztjével, Wagner János századost és Ajtay János t. hadnagyt a Signum-laudissal a kardokkal, Waimann István élelmelési főhadnagyt a koronás arany érdemkeresztrel a vitézségi érem szalagján a kardokkal, Jorysz Mórócz t. hadnagyt a hadiékítményes III. o. katonai érdemkeresztrel a kardokkal, Frölich Péter számvivő hadnagyt pedig a koronás arany érdemkeresztrel a vitézségi érem szalagján tüntette ki. A legutóbbi előléptetések alkalmával Opricza György főhadnagy századossá, Buczy Ferenc, Sperker Imre, Tellmann Gyula, Kovács Ákos t. hadnagy főhadnaggyá neveztetett ki. A következő zászlósok hadnaggyá léptek elő: Kovács Jenő, Török Kálmán, Pillich Dezső, Surkesz Mózes, Csánky Gábor, Szabó Dezső, Graffius Herbert, Robonyi Elemér, Gerő József, Kuhn János, Buresch József, Schmidt Rudolf, Fejér Dezső.

— **Kitüntetések és előléptetések a 64. gy.-ezredben.** A király az ellenség előtt tanúsított vitéz magatartásáért Leó Róbert t. századost a Ferenc József rend hadiékítményes lovagkeresztjével a kardokkal, Weber József katonazenekari karmestert a koronás aranyéremkeresztrel a vitézségi érem szalagján, Sauber Ernő, Popa Péter és Takács Zoltán t. hadnagykot pedig a Signum-laudissal a kardokkal tüntette ki. A német császár Máthé Kálmán századost a poroszkirályi II. o. vaskeresztrel tüntette ki. A legutóbbi előléptetésekkor Nicolaus Hermann t. főhadnagy t. századossá, Widmann Sigfrid hadnagy főhadnaggyá, Juhász Antal, Wunsch Ervin, Hoffmann Ernő, Baumel Richard, Engländer Károly, Renicka Vladimir, Oprisa Ábel t. hadnagyk t. főhadnagyká, Ellges János, Coprini Lajos, Beovits József t. zászlósok t. hadnagyká léptek elő, míg Corvin Albert t. egészségügyi zászlós t. egészségügyi hadnagy lett.

— **Kinevezés.** Csikvármegye főispánja Solyom Ernő végzett joghallgatót, Solyom Ferenc lozádi körjegyző fiát, aki jelenleg mint zászlós a budapesti honvédkerület hadbíróóságánál teljesít katonai szolgálatot, Csikvármegye közigazgatásához közig. gyakoronokká nevezte ki és egyben a szépvízi járási főszolgabíróvához osztotta be.

— **Személyi hir.** Dr. Tinku Aurél orvos, fogspecialista, aki mint népfelkelő honvéd-őorvos szolgálta a hazát, szabadságoltatván a napokban hazaérkezett s itt újra megkezdte rendeléseit.

— **Kitüntetett Szászvárosiak.** A király az ellenség előtt tanúsított vitéz magatartásért a 26-ik hegyi tüzérezredben szolgáló Zobel Károly tizedest a II. o. ezüst vitézségi éremmel, továbbá a 35-ik nehéz tüzérezrednél szolgáló Heitz Rudolf népfelkelőt a bronz vitézségi éremmel és Nefif Athanasz 26-ik hegyi tüzérezredbeli népfelkelőt a vitézségi érem szalagján viselendő vaskoronás érdemkeresztrel tüntette ki.

— **Jegyzők és közigazgatási tisztviselők felmentése.** A honvédelmi miniszter leirt a törvényhatóságokhoz a katonai szolgálatot

teljesítő jegyzők és közigazgatási tisztviselők felmentése érdekében, akiket a rekvirálásoknál használnak fel. Mint értesültünk, a főszolgabírói hivatalok a felmentendő tisztviselők névjegyzékét már elő is is terjesztették.

— **Előléptetés a 71-ik gy.-ezredben.** A király Martinec Gusztáv őrnagyot alezrederessé, Seidl Ármin főhadnagyt századossá léptette elő.

— **A VIII-ik hadikölcson eredménye Szászvároson.** Még egy pár nap választ el a most folyó hadikölcson jegyzésének lezárulásától, de azért már most is megállapíthatjuk, hogy városunk ez alkalommal is híven teljesítette hazafias kötelességét. Vannak ugyan még olyanok, akik egyáltalában nem vagy csak nagyon keveset jegyeztek a hadikölcsonból, de hisszük, hogy e pár nap alatt mulasztásukat annyival is inkább helyre hozzák, mivel ezen polgárok névsorát illetékes helyen számon tartják. Fel tehát, jegyezzen mindenki hadikölcson, legyünk méltó társai a frontokon küzdő derék katonáinknak. Kinek nincs készpénze, az kössön hadikölcsonbiztosítást, amit 5000 K-ig orvosi vizsgálat nélkül lehet eszközölni. Lapunk zártáig Szászvároson az egyes jegyzési helyeken a következő eredmény érte el: Szászvárosi Takarékpénztár Rt.-nál 263000 K, a Vorschussverein Rt.-nál 674800 K, az Ardeleana Rt.-nál 129300 K, a magyar királyi postahivatalnál 14200 K, a Szászvárosi Hitelszövetkezetnél 8000 K. Összesen tehát mai napig Szászvároson 1.081.500 K-t jegyeztek a VIII-ik hadikölcsonból.

— **A patkánymérég.** Még a román betörés idejében történt, hogy Binder János, a kudzsiri vasgyári szövetkezet üzletvezetője a tulságosan elszaporodott patkányok irtására nagyobb mennyiségű patkánymérget hozatott. A román betöréskor a szövetkezet is igyekezett portékáját elszállítani, de a patkánymérég hogy, hogy nem ott maradt. Később a szövetkezet berendezkedésénél dolgozó cigány munkások ezt az elkallódott mérget megtalálván liszt helyett elfogyasztották. Hármán belehaltak. A kir. ügyészség Binder ellen gondatlanságból eredő emberölésért megindította az eljárást, de a napokban megtartott tárgyaláson Binder üzletvezetőt a vád és következményei alól felmentette.

— **A városi tisztviselők ruhasegélye.** Wekerle Sándor miniszterelnök mint belügyminiszter leiratban értesítette a törvényhatósági joggal felruházott és rendezett tanácsu városokat, hogy a városi tisztviselők részére ez évre ruházati beszerzési segélyt folyósít. A városi tisztviselők ruházati segélye tellesen egyenlő az állami tisztviselőkével.

— **Az „Est“ ujítása a könyvterjesztés terén.** Az Est kiadóhivatala a magyar könyvkiadás szolgálatába állította a hatalmas szervezetűt. Az Est hétről-hétre közli mindazokat a könyveket, amelyeket Magyarországon adnak ki és ezek mindegyikéből Budapesten Az Est központi kiadóhivatalában (Budapest, VII. Erzsébet-körut 18—20) és vidéken Az Est minden bizományosánál raktárt tart. A könyv így gyorsan és olcsón jut a közönséghez.

— **Szintársulat — Szászvároson.** Krasznay Ernő jóhírű szinigazgató társulatával f. hó 11-ikén városunkba jön s itt a Transsylvania-szálló nagytermében augusztus 5-éig előadásokat fog tartani. A társulatnak 16 tagja van.

— **Szülők figyelmébe.** A nyári iskolai szünidő alatt a német nyelvből alapos oktatást ad Amlacher Lujza szászvárosi okleveles óvónő.

Jegyezzünk hadikölcsönt!

— **Pályázati hirdetés** kivonat. Az Országos hadigondozó Hivatal a központi Textilipar Rt. hadialapítványát képező internátussal egybekötött középfoku női gazdasági és kertészeti szakiskolában Budapesten 1918. szeptember 1-étől kezdődő, 1918—19. tanévre internátusi ingyenes és fizetéses helyre pályázatot hirdet a polgári iskola vagy más középiskola 6 osztályát (kivételes esetekben legalább 4 osztályt) végzett, 16-ik évüket betöltött középosztályhoz tartozó, magyar anyanyelvű, egészséges, kertészeti munkára alkalmas leányok, elsősorban hadiárva és 30 évesnél nem idősebb hadiözvegyek részére. Pályázati határidő 1918. július 15-ike. Részletes feltételek a Budapesti Közlöny június 19-én megjelent 139-iki számában tudhatók meg. Kolozsvár, 1918. június 22-én. Kolozsvári hadigondozó népiroda.

— **Figyelem!** Közhírré tétetik, hogy a közlélmény miniszter ur engedélyt adott, hogy havonta egy waggon élelmiszerküldemény a 64. gy.-ezred azon katonái részére, kik Wienben vannak a kádernél küldhető lesz. Kik ilyen Wienben levő katonai hozzátartozójuknak akarnak élelmiszert küldeni, azt pontos címmel ellátva, jól becsomagolva legfeljebb 6—8 kg.-os csomagokban f. évi július 5—11-ig kötelesek behozni s a rendőrkapitányi hivatalnál átadni. Könnyen romlandó dolgok nem küldhetők. Ujból figyelméztetem a közönséget, hogy csakis a Wienben, a 64. gy.-ezred kádernél vagy ott kórházban levők részére küldhető csomag s ha címzés hiányos, a küldemény a többi katonának fog kiosztatni. Szászváros, 1918. július 1. Baksay, rendőrkapitány.

— **Elszámolás** a szászvárosi áll. el. leányiskola 1918. június 20-án tartott jótékonycélu előadásának jövedelméről. Bevétel: jegyekből és szinlapokból 929 20 K, felülfizetés 95 80 K. Felülfizettek: Baksay Endre 20, egy szászvárosi 64-es katona 20, Harth János 16, Weisz Dezsőné 10, Demeter Kornél 10, N. N. 8, Kolthay Ödönne 4, Bokody Károlyné 3, Bokody Mariska 3, Bercsényi Sándor 1.80 K. Összes bevétel 1025 K, összes kiadás 160 K, tiszta bevétel 865 K. A felülfizetésekért és a jótékonycélnak előmozdításáért a rendezőség köszönetet mond. A tiszta bevétel egy részével a szászvárosi áll. el. leányiskolának már tavaly létesített „Dósa Dénes-alapját” 1000 K-ára egészítettük ki, másik részét a tanév kezdetén szegénysorsu növendékeinknek tankegyetével való ellátására fogjuk fordítani. A „Dósa Dénes-alapból” 800 K-át hadikölcsönbe fektettünk. Csűrös Pálné, igazgató.

— **Küldjünk katonáinknak alsó melegruhát, látsövet, thermos üvegeket, teát, konyakot, likört, dohányt, csokoládét, caces-t.** — Az adományokat köszönettel fogadja s a hadtápparancsnoksághoz juttatja a honvédelmi miniszterium Hadsegélyző hivatala Budapest, IV., Váci-utca 38.

— **Lukova égése** a címe az egyik képeslapnak a frissen kibocsátott, művészi kivitelű 82-ös levelezőlapok sorozatából. Ez a kép az orosz-lengyelországi harcok egy epizódját tünteti fel 1915. júniusából és közelebből is érdeklő a szászvárosiakat. Ugyanis a kép előterében a 82-ösök volt parancsnoka, Teutsch Vilmos ezredes, a nagyszebeni evangélikus püspök öccse, kinek számos személyes ismerőse van Szászvároson, egy dűledező házgerendázatairól látszóval szemléli Lukova lengyel falu égését. Láng és füst csapódnak fel

az égre a faluból, amelyet az orosz tüzérség fölgyújtott s amelyben a 82-ösök küzdenek. Egész sorozatot, de egyes lapokat is lehet venni e szenzációs képeslapokból a Könyvnyomda Rt. könyvkereskedésében, Weisz Dezső üzletében, Branga A. papirkereskedésében és a 82-ös Hadi Album szerkesztőségében.

— **Dohánypótszer.** A m. kir. dohányjövődék dohány pótlására alkalmas gyártmányt „Dohány” pótszer elnevezés alatt hoz forgalomba. A dohánypótszer 25 grammos csomagokban a következő árakon kerül egyelőre a budapesti, debreceni és kassai körzetekben 1918. évi június 15-ikétől kezdve forgalomba: Az árusok részére: Száz (100) drb. 25 grammos csomagcska tíz (10) K. A fogyasztók részére: Egy drb. 25 gr. csomagcska 12 fillér.

— **Adakozzunk a „Vörös-Kereszt” egylet részére.**

— **Hunyadmegyei börgyár Rt. (Déva)** cég alatt 300.000 K alaptőkével új börgyári vállalat alakult Déván, melynek építkezési munkálatait a napokban megkezdik. Egyelőre talpbőr előállítását vette tervbe, de jövő évben már cipőfelsőrészek, később pedig egész cipők gyártásával is kíván foglalkozni. Az igazgatóság elnöke Barcsay Andor dr. orsz. képviselő, az igazgatóság tagjai: Antony Sándor, Gerey Gyula dr., Lázár Farkas, Sándor Sándor dr., Steiner F., a felügyelő-bizottság tagjai: Barcsay Adorján, Solymosy László és Steiner N.

A „SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE” hetilap előfizetési ára:

Egész évre	— —	12 kor.
Fél évre	— —	6 kor.
Negyed évre	— —	3 kor.
Egyes szám ára	—	24 fill.

— Számos közleményünk — helyszűke miatt — jövő számra maradt.

— **Petőfi és Arany műveit románra fordítják.** Annak, hogy magyarok és románok között évszázadokon keresztül sem jött létre a legcsekélyebb közeledés sem, egyebek között leginkább az az oka, hogy a magyar kultúra elől hermetice elzárkózott a románság. Az a törekvés, amelynek élére a magyarországi románság legkiválóbb költője, Isac Emil állott, talán jobbulást fog jelenteni ezen a téren. Isac „Erdélyi Könyvtár” címen népszerű formában kiadni szándékozik a világirodalom klasszikus termékeit, köztük Arany és Petőfi zsenijének szülőtteit. Ez a vállalkozás nemes és tiszta szándéku és bizonyára nem lesz sikertelen.

— **Mindennel és mindenben takarékoskodjunk, mert nem tudhatjuk, hogy a háború meddig tart s mennyire veszi igénybe meglévő készleteinket!**

— **Eladó butorok.** Politirozott két diófa ágy, egy konzol tükör, egy ruhaszekrény, éjjeliszekrény és egy női íróasztal. — **Venni óhajtok** egy pár lószerszámot és egy fél-fedelű könnyű fiakkert. Bővebbet e lap szerkesztőségében.

Kedvezmény a gazdáknak.

Kaptuk a következő értesítést: Utalással a cséplési munkálatok haladéktalan megindítására és korai gabonakészletek legsürgősebb leszállítására vonatkozó 122000 sz. körtávira-tomra értesitem, hogy október 1-éig haditer-

ménynek felajánlott és leszállított, illetve szállításra bejelentett vagy átvevő bizottság által feleslegként megállapított búzáért termelőknek maximális áron felül 15 K, rozsért, kétszeresért, árpáért, zabért és kölesért pedig 10 K ártöbblet jár haditermény bizományosa által kijelölt vasuti vagy hajóállomásra, illetőleg malomba július 15-től július 25-ig és aug. 5-ig bezárólag tényleg leszállított buza, rozs, kétszeres és árpa után termelőknek még külön 10, illetve 5 K szállítási prémiumra van igényük. Felhívom, hogy az említett ártöbblet és szállítási prémium engedélyezését minden rendelkezésre álló eszközzel, úgy, melyben szokásos módon, mint sajtó közreműködésével, legszélesebb körben haladéktalanul tegye közhírré és társadalmi uton is mindenképpen hasson oda, hogy a termelők saját érdekükben is a korai cséplésből származó terménymennyiségeket a hadsereg és legsürgősebb egyéb közszükségletek céljaira legrövidebb időn belül, minél nagyobb mennyiségben tényleg rendelkezésre bocsássak.

Közlélmény miniszter helyett:

Dolányi államtitkár.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik a felejthetetlen jó testvér és sógor **M a t z e k** Vilmos temetésén való részvételükkel fájdalomukat enyhíteni szivesek voltak, fogadják ezuton is hálás köszönetünket.

Szászváros, 1918. július hó.

Mátéjék Ádám és neje.

Egy modern hálószoba-berendezés eladó, Régi-Kasztói-utca 2. szám alatt. 6

Eladó ház. Szászvároson, az Országuton lévő s az ipartestület tulajdonát képező földszintes ház eladó. (6 szoba, nagy kert, nagy udvar, csűr, istálló, pince stb.) Értekezhetni Kiss Károly ipartest. jegyzővel, Szászváros. 9 1—3

Eladó ház. Szabadkézből eladó Szászvároson a Régitemplom-utca 11. sz. alatti ház. (3 szoba, 1 konyha, kamara, mellékhelyiségek). Értekezhetni: Dinges Emma Szászváros, vasuti állomás. 11 1—3

Fényképészeti műtermembe egy 3—4 gimnáziumot végzett ügyes fiút, valamint egy 3—4 polgárit végzett leányt tanulóul felveszek. Személyes vagy írásbeli ajánkozások Róna Jenő fényképész címre Szászváros küldendők. 13 1—3

Sz. 61/1918. végreh.

Árverési hirdetés.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a dévai kir. törvényszéknek 1917. évi P. 1877/19 számú végzése következtében dr. Szegő Henrik ügyvéd által képviselt Szevucz József és társa felperesnek 1485 K s jár. erejéig 1918. évi május hó 11-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 4300 K-ra becsült következő ingóságok, u. m.: ló, csikó, tehén, szekér stb. nyilvános árverésen eladottnak.

Mely árverésnek a szászvárosi kir. járásbírószék 1918. évi Pk. II. 1400/2 számú végzése folytán 1485 K tökéketelés és eddig összesen 264 K 30 fill.-ben bíróilag már megállapított költségek erejéig Kisoklison, alperes lakásán leendő eszközölésére 1918. évi július hó 16-ik napjának d. e. 12 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1908. évi XLI. t.-c. 20. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Szászváros, 1918. július hó 1-én.

Gödri Jenő,
kir. bír. végrehajtó,

Eladó ház. Szászvároson, a Nagytimár-utca 2. szám alatt lévő ház eladó. Értekezhetni a kiadóhivatalban.

261 2-3

Cserepezés. Épületek cserepeppel való fedésének munkálatait olcsó árban elvállalom. Árak megegyezés szerint. Cim: Hontz Ávrám cserepező, Szászváros, Közép-utca (financ-laktanya udvarán).

7 1-2

Egy jobb házból való 14—16 éves fiu üzletembe :-:

cukrász-tanoncul felvétetik. Treuer Sándor kávé és cukrász Szászváros, Főter.

262 2-2

Értesítés!

Alulírott Löwy Sámuel szászvárosi lakos közhírré teszem, hogy örökáron megvásároltam Freilich Ignácné bábolnai lakosnak Szászvároson, Városháztéren levő szatócsüzletét és azt saját bejegyzett cégem alatt fogom tovább folytatni.

Az 1908. évi LVII. t.-c. 1. §. alapján kötelességem tudatában felhívom mindazokat, akiknek üzleti tartozás címén üzletátruházómmal, Freilich Ignácnéval szemben követelésük van, hogy követelésüket 1918. év július hó 15-ig bezárólag nekem kiegyenlítés végett jelentsék be, mert ezen időponton túl felfedezett esetleges adósságokért kezességet nem vállalok. Löwy Sámuel szászvárosi lakos.

5

Sz. 1851/918.

Hirdetmény.

Kudzsir község előljárósága közhírré teszi, hogy a község tulajdonát képező 4 pár köves községi malom, a közs. képviselőtestületnek 25—918. kg. szám alatt hozott határozata értelmében 1919. évi január 1-től kezdődő 3 évi időtartamra Kudzsir község házában 1918. évi július 30-án d. e. 9 órakor tartandó nyilvános árverésen bérbe fog adatni.

Kikiáltási ár 10.000 korona.

Árverezni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy óvadék-képes értékpapirokban az árverést vezető közs. bír. kezéhez, mint bánatpénzt az árverés megkezdése előtt letenni.

Írásbeli zártajánlatok a bánatpénz letétele mellett csak 1918. évi július 29-én d. u. 6 óráig fogadtatnak el s a később beérkező ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Az árverési feltételek Kudzsir község jegyzői irodájában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Kudzsir, 1918. évi június 30-án.

Juga Gyula, Czirba Juon,
körjegyző. 10 1-2 bíró.

Árverési hirdetmény.

Ifj. Jellmann Ferenc csődtömegéhez tartozó künnlevő követelések elárverezésére 1918. évi július hó 11-ik napjának d. e. 10 órájára tűzöm ki a határidőt. 100 korona bánatpénzzel ellátott zártajánlatokat is az árverés megkezdéséig elfogadok.

Az árverési vevő készpénzben köteles a vételárt megfizetni; különben az ő veszélyére nyomban megismétlődik az árverés anélkül, hogy ebben részt vehetne.

Az érdeklődők az árverést megelőző 4 napon át d. u. 4—5 órakor irodámban az árverés tárgya felől tájékozódhatnak.

Szászváros, 1918. június hó 28.

Dr. Muntean Aurél, ügyvéd.

Ifj. Jellmann Ferenc csődtömeggondnoka.

8

Hátszegi Felső Kereskedelmi Iskola

Női Kereskedelmi Szaktanfolyam.
Fiú- és leányinternátus.

Érettségi vizsgálat. Egyéves önkéntesség. Állás közvetítés. — Prospektus ingyen. A délkeleti Kárpátok legszebb és leg-
251 egészségesebb vidékén. 4—

A „Szászvárosi Könyvnyomda Részvénytársaság” könyvnyomdájában, valamint könyv- és papírkereskedésében egy ügyes fiú tanulóknak azonnal felvétetik.

Eladó egy jókarban lévő fedeles hintó. Bővebbet e lap szerkesztőségében.

Eladó egy nagyobb és egy kisebb teherbírásu társzekér (stráfszekér), valamint egy 6 üléses féderes fedél nélküli nyitott nyári omnibusz. Bővebbet e lap szerkesztőségében.

Eladó egy circa 16 méter hosszú cserepfedeles szétszedhető szénás-csűr. Bővebbet szerkesztőségünkben.

VULPE TIVADAR fakeskedése Szászváros.

Értesítem a nagyra becsült építkező vevőközönséget, hogy szászvárosi

faraktáramban

a következő anyagokat tartom: Faragott és fűrészelt épületfenyőt, deszkát, léceket, építő-meszet, híres zombolyai Bohn-féle és lugosi nagy- és kiscserepet. Megérkeztek még: a königsbergi, ujbányai prima piros quarztrahit

malomkövek minden méretben.

Gazdasági gépek:

egy- és kétsoros kukoricaültető- és kapálógépek, acélekék, szecs-kavagók.

Portlandi cement.

Felhívom becses figyelmét az építőközönségnek, hogy frissen faragott építőfenyőt, gerendákat, szarufákat stb. direkt a székelyföldi fatelepemről, ugyszintén deszkát, cserepet, meszet, cementet, malomköveket és mezőgazdasági gépeket waggon tételekben vagy egyes építkezésekre vagy egyes darabokban is külön szállítok előnyös ár mellett, a kívánt állomásra. Bővebb felvilágosítást és részleges árajánlatot ad

VULPE TIVADAR fakeskedése

Szászváros, Országut 2/a. Telefon 30.
183 18—

„Albertol” tejoltó (sajtoló)

kivonatok

poralakban és folyadékban a legjobbak

Oltóképesség:

pornál 1:100.000

foly.-nál 1:10.000

Egyedüli szállító:

Ábrahám Albert, Hátszeg.

219 9-10

Schuleri Frigyes

Részvénytársaság * Szászváros.

Eladunk marosmenti, küiküllömenti faj-, asztali-, pecsenyeborokat, továbbá rumot, liköröket, különböző édesített pálinkákat nagyban és kicsinyben. Szolid árak! :-: Pontos és gyors kiszolgálás! :-: Telefonszám 9.



Tisztelettel:

Schuleri Frigyes Részvénytársaság
Szászváros. 1—26

China-vasbor

Elsőrangú minőségű vérképző gyógybor, vérszegények, lábadozók, sápkóros gyermekek részére kiváló erősítőszert. 00000 Ára 6 korona.



Kapható

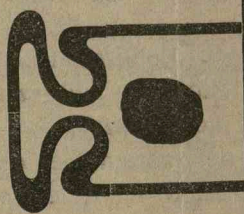
DEMETER KORNÉL gyógyszerésznél
231 SZÁSZVÁROS 7—

Róna Jenő fényképészeti műterme Szászváros

(Vásár-utca)

Olcsó árak!

Felvételek este is!



Felvételek házon kívül!

Fényképészeti cikkek

jutányosan kaphatók!

Tisztelettel értesítem a n. é. városi és megyei közönséget, hogy fényképészeti műtermemben

a legjutányosabb árban, a legszebb kivitelben nemcsak nappal, hanem este is (erre szolgáló villanyfénynél) felvételeket eszközölök. Kívánatra háznál is teljesítek felvételeket!

Vidéki megrendeléseket pontosan és gyorsan eszközölök. — Elvállalom mindennemű fényképnagyításokat. Raktáramban fényképészeti cikkek olcsó árban kaphatók.

Cégem eddigi jó hírnevére ügyelve arra törekszem, hogy t. megrendelőim és vevőim teljes megelégedését mindenkor kiérdemeljem. — A n. é. közönség pártogását kérve, maradtam teljes tisztelettel:

RÓNA JENŐ fényképész,
Szászváros, (Vásár-utca)

4 1—